

HISTOIRE DE PAPARY, ET DV CAMEL.

*Representée sur le Theatre des Praticiens
le iour de l'Ascension de l'année
mil six cens trente-cinq.*



A BESIERS,
Par I E A N M A R T E L.

M. DC. XXXV.

ACTEURS.

COVRIER.

FELICE *Santjon.*

BELLINDE *Santjon.*

LICIDAS *jeune Cadet.*

CLORIMAN *jeune Cadet.*

PAPART *Conducteur du Camel,*

DEUX BERGERS.

LE CHAMEAU.



ACTE PREMIER.

COVRIER.

LA Ville m'a dounat expresse Coumefsiu
De fa faupre per tout lou iour de l'As-
censieu. (nade

Au reste non vol pas qu'on passe a queste an-
Sans faire Charitats comm'à l'acoustumade,
Braue Dijoux de May, Trôpettes & Auboïs
Farou retenti l'air à l'accent de leur vois,
Dijoux cent fes pus bel que lou de las cou-
maïres,

Dijoux que descouris lou cor des caliniaïres,
Dijoux lou pus languit & lou pus souhaitat
Qu'vn paure patient non languis sa santat,
Dijoux que tous lous ans fa veny dins la ville
De Sanjons estrâgés per lou mës quatre mille:
Chacun dins son houstal ly fara lou bel, bel
Per lous fa peys ampres touxes mourdy al
Camel

Qué desia trefouris & mene tant de raïssu
Quâd non pot pas sourti per fa tira la maïssu
Attabe Papari son fidel Curatou,
Son hoste, son consel, son Mestre, son Tut
D'abord qu'à entendut la nouvelle que rde,

Yeou vous laissi pensa s'a près la deniairole,
 Vne escharpe al coustat per pourta son penat
 Et dessus son bōnet la couguo d'vn Reynart,
 El ses endimerguat per mena aquelle Bestie:
 Comme sero quicon de pres & de carestio,
 Cresy que dautre-part touxes lous Galiors
 Morou de languimen de se fretta lous pots:
 Car cōme lous Soldats al sou de la trompette
 Sentissou que son cos de couratge se spēte,
 Ou cōme mon bidet quand ausis lou crubel
 Hinilio & fa de sauts comme vn pichot aniel.
 Tout de mesme despeys qu'yeou ay facho la
 rōnde

(gronde

Suiuant ma Coumessieu tout lou monde say
 Prest à fa son degut, & sur tout lou Iouuen
 Que va deça delà pus vite que lou ven,
 Lous vz per amassa cauque pauc de monedes
 Non pas per achapta de moutous ny de fedos:
 Mais per fa de presens à sas caros Amous
 Afin d'entretene lour flatouzos humous,
 Las filios de Besiés quand Caritats s'aproche
 S'on ou a remarquat sçauou fura la poche,
 Talos auiou fougniat ambe sous seruitous
 Qu'alaro trepou mais que de pichots catous.
 Es pla certain qu'on vey per lors la Doumai-
 felle

sous elle d'esprit & de corps la plus belle
 aupre lous presens del plus simple Bergè
 pla de l'amic comme de l'estrangé,
 saures aniels quād l'iou agut la lano

Lous vouldriou veyre morts de la fieure quar-
tano ;

Davan fesso douffous, peys fesso cruautats
Incontinen qu'auen passados Charitats.

Lou prouerby ez vertat que dis qu'appez la
feste

Dedins lou repenty sans doute lou fol reste ;
Toutesfes yeu ay tort de blasma aquelles ges
Peys que chacun pot fa lou fat à sous despés
Fallo donc qui voudra ou lou fat ou lou fatge
Yeou men vou vitomés acóply mon messatge.

Felice & Bellinde, deux Sages sortent.

FELICE.

Bellinde l'entretien lou pus dous de ma vide,
Vous aués de mon cor la milliono partide,
Vostre conuersatieou desempeys longuo ma
Crezes ou se vous play m'oblige à vous ayma:
Yeou n'ay iamais agut la pus mendre pensade
Que ma légua à l'instât nō vous lajo anōcade
Car yeou ay cognouscut vostre esprit tant
discret

Que non vous saurio pas tene res de secret:
Douffo cōsolatieou que me pot rēdre huroufe
Permy tāt de malheurs d'vne peno amou ou
Remedy souuerain de ma calamitat; (se,
Mon mal en vous vesen s'amēndris per mitat.

BELLINDE.

Felice se la fé tant souuen conjurade
De ma boune amitié vous rend asseguade,

Yeou soy d'autre coustat satisfaitte de vous,
Indigne toutesfes d'aué tant de fauous :

Mon cor vous es offert, acceptas lou Felice,
Vous sçavez qu'es sans fard, sans feinte, sans
malice.

FELICE.

El a defia long temps que la fidelitat
M'a dounat lous effets de vostre volontat,

Au reste on sçavez pas mō cap es en ceruelle
Dessus l'euenemen d'vne amitié nouvelle.

Tout lou monde vey prou que dins aqueste
loc

Lou Iouueni de Besiés me visito tout cop.

Lous pus grosses partits mou souuen reffer-
quado :

Mais entre autres vn dōt mō armo es toucado

Vn Iouinhomme ben fach, bé après, bé nourrit

Homme de iutgemen, de merite & d'esprit,

El ez fort bon Soldat, garçou de bouno mino

Et qu'on tournario pas à son hōme l'esquino,

El ez d'aquest pays l'vniue compaignou,

Qu'à mais de qualitats de merite & d'hounou

Yeou non flati pas res & non mentissi goutto,

Et non restaray pas se degus non m'escouto

De vous representa que la reputatieou

Dedins aqueste loc fa naiffe l'ambitieu

Et les tousiours nourrit dins las bonnes com-
pagnes,

Et qu'a seruit lou Rey dedins las Alamagnos,

Au reste temperat an toutes las actieous

Et qu'on se laisso pas regy per las passieous.

B E L L I N D E.

Lou cel nõ scaurio pas vous estre pus propici
Felice acceptas lou ses à vostre seruici

Per saupre toutesfes coussi lou cal vanta

Yeou vouldrio de bõ cor que sapiesses que à :

Car aro al iourde vey on dis qu'a til, qu'a elle

Et son n'ya pas d'argen, bonser Madamoisele,

Vn homme fous el bel cõme vn autre Adonis

Sans l'esclat de l'argen la beautat se ternis :

Beleaur non scauez-pas aquel prouerbi insi-

gne, (gne :

Que dis, Viue l'Amour may que la panle di-

Felice permettez qu'après lauere vist,

Yeou posquo libromens vous dire mon auist,

En tout bé que vous sias fillio prudente &

fatge

Dedins l'aneuglomẽ cauques fes on s'engatge

Vela perque songeas Felice vn pauc à vous

Quatre elz y vezou mais que non fariou pas

dous,

Tard apres se repen lou que soul se cõseillo,

Crezes me se vous play felice à la pareillo.

F E L I C E

S'yeu vous ay descouuert lou fioc de ma pas-

sieou

Es per tira de vous cauque satisfactieou :

Car yeou soy talomẽs Bellinde vostre amiguo

Que non faray iames cauzo qu'on vous la

diguo ;

Vn affaire important mesmomens cōm'aquel
 Non se poudio pas fa sanso vostre conseil,
 Yeou vous honnory trop & vous ses la pre-
 mieryo

A laqualo mon fioc es vengut en lumieyro.

B E L L I N D E.

A grand mercis, mon cœur, à tant d'obligha-
 ticou.

Vous me rendés ingratto à faute d'ocasiou.

F E L I C E.

Bellinde toutesfes se vous desiras veyre

L'home dont lou renom vous semblo dur à
 creyre,

El souhaitte en passieou & m'a esrich souuerā

Que végueffo à Besiés per Charitats que ven,

Regardas se voulés estre de la partido.

B E L L I N D E.

Yeou voudrio de bon cōr estre desia partido,

Commādas libromés: car per l'amour de vous

Sachas qu'ieou passario u volōtiés sus carbous

F E L I C E.

Ly vau donc prontamens manda que se sou-
 uengue

(vengue,

De so que m'a proumes, & quel meteus say

Anen non cēpandan prepara ce que qual :

Car d'abort lettro visto, el montara à cheual.

 ACTE SECOND.

LICIDAS & CLORIMAN,
deux ieunes Cadets sortent.

CLORIMAN.

Vous non m'auias pas dich que foutes
amoureux,

Licidas scauoir mon se les aumens heuroux ;
Ayma sans estre aymat de la persone aymade
Auos perdre son temps se payffe de fumade,
Perdre la libertat per se mettre en prisou,
A la solo passieu souzmettre la razou :
L'Amour ez vn espoir ou l'on se desespero,
Vn desespoir fachous ou tousiours l'on espero
Ayma sans estre aymat c'est vne fantasie
Tantos caudo d'Amour tantos de ialoufie ;
Crezes me Licidas son y prenés pla gardo
L'houro del repenty ben souué ez trop tardo.

LICIDAS.

Filice & Licidas bruslou d'un fioc coumun,
Filice & Licidas non sou pas aro qu'un,
Ma Felice ez mon armo, & mon armo ez la
seuno.

Sa volontat tousiours ez estado la meuno,
Elle s'estimo huroufe, yeou me sétissi huroux
Et soy autant aymat comme soy amoureux.

CLORIMAN.

Vous n'avez pas subject de l'apela cruelle
Peys que pague l'amour d'une amour mu-
tuelle :

Yeou trobi fort huroux, Licidas, vostre fort
De vîeure ambe Felice aital de bon accort.

LICIDAS.

De sa part ez vengut n'a pas res vn messatge
Que rapporte à mon dire vn certain tesmoi-
gnatge,

Vezez aqui la letre escriche de la man
De Felice meteons, legés la Cloriman.

LETTRE.

*SI ie n'avois retiré des preuves de vo-
stre courtoisie, ie n'entreprendrois pas
si volontiers à vous semondre de vos pro-
messes, il est pres question de les acquiter,
c'est pourquoy ie vous attends.*

FELICE.

LICIDAS.

Aro vous iutgeas bé qu'on soy pas buffalieire.

CLORIMAN.

Vautres vous entendés côme larrons en fieiro
Per yeou non pody pas deuinia ce que vol.
Et dou voule sçauè yeou serio mays que fol,
Se ma curiositat non vous ero importune
Yeou vous demandario part à vostre fortune.

L I C I D A S.

Yeou vous estimi trop per garda tout soulet
 Sans vous comunica l'intenticou del poulet
 Apprenés Cloriman que ma Felice ez presto,
 Et souhaitte en passieou de veyre nostre festo:
 Elle n'a iamais vist nostres solemnitats,
 Et non sap pas coussi se fan las Charitats.

C L O R I M A N.

Be vous fara bezoun daue d'argen en bource.

L I C I D A S.

D'indacon sortira cauke bonne ressource,
 Fortuao ajude as seous.

C L O R I M A N.

Per yeou paure diablās

Soy paure comme Job, sans denié ny malias
 Desépeis l'autre iour que sus vn Rey de tressle
 Perdery mon argen valy pas vne nefle.

Ma mestresse me pot excusa per onguan
 Soun ly fau pas prezen de cauke massapan.
 Attabe quand ay vисто ma chetiuo misere
 Ay voulgut fa semblan cōme sery en colere,
 Yeou non la vezi pus : mais elle neaumoins
 Redouble à mon endrech sous amouroules
 soins :

Elle fa mas qu'on pot l'espoir de la douffure
 L'ia metamorfozat sa cruelo nature,
 Son cor mes aro dous, ques estat autres cops
 Pus dur à ma doulou que l'esquino des rocs:
 Mais tout aquo se fa quand la festo s'aprocho
 Per nous poude tira lou milias de la pocho,

Las fillos non sou res qu'vn bestial fantastie
 Desconguat ombratgeous relopy & lunatic
 Elles ou son ceruel carguat de millo euejos
 Vous las aués tantos caudos & tantos frejos.
 Et l'hors que cauques-cops la luno ez pres
 del four (mour :

Bruslou comme vn gabel dins lou brasas d'a-
 Mais peïs comme ly ven dedins non res s'en
 torno

Et vous laïssou sus pots vne furieuse escornô.
 LICIDAS.

Cloriman es questieou que toutes nō sou pas
 D'vn naturel gourman comme vous racontas.

CLORIMAN.

Yeou non vous donni pas la reïgle tant com-
 mune

Qu'on non posquo excepta permy toutes
 cauqu'vne ;

Yeou fariou de Romas sus aquelle questieou.
 Fillios tresuos d'amour per tout aqueste estieou

LICIDAS.

L'hōme qu'ō ayme pas ez vn Scithe sauuatge.
 CLORIMAN.

Bes pus Scite cent cops quand se met en ser-
 uatge.

LICIDAS.

Lou seruatge d'amour ez quiconde fort dous
 CLORIMAN.

Tout lou mōde n'es pas fortunat cōme vous.

LICIDAS.

L'Amour paguo an lou temps vne amitié parfaite.
CLORIMAN.

Ou puleau nous ordonne vne hontouse retraite.
LICIDAS.

Hurons que dins son cor recognoüis Cupidó,
CLORIMAN.

Malheurous qu'a sentit son arc ny son brandó
LICIDAS.

Amour vous punira son chãgeas de lengatge.
CLORIMAN.

Ha ieou non creigni pas que iamais el m'engatge.
LICIDAS.

El soubmet soubs sa ley lous hommes & lous dieux.
CLORIMAN.

Si non fera pas el mestre de mas passieous.
LICIDAS.

El vous amolira quand serias vne roque.
CLORIMAN.

Son matras per mon cor es pus flac qu'une broque.
LICIDAS.

Yeou sçauï que tousiours n'auëz pas dich aïtal.
CLORIMAN.

Val may tard que iames se garenty d'un mal.
LICIDAS.

Se l'Amour ez vn mal c'est vn mal souhaitable,
CLORIMAN.

Yeou l'estime al contrari vn mal fort detestable.
LICIDAS.

Yeou non voudrio iamais trouua la guerisou.

CLORIMAN.

Yeou nō voudrio iamais intra dins la prison,

LICIDAS.

La vido sās l'Amour non s'appelle pas vieure

CLORIMAN.

Dignas de fa l'Amour vendrés pus sec qu'vnc
vieure.

LICIDAS.

Nautres non pourrian pas estre iamais d'ac-
cord,

Beleau vous aués drech & pot estre auez tort.

Au surplus vous sçavez qu'engatgeat de pro-
messeYeou deui ana serqua Felice ma mestresse:
Vous m'obligearias fort de me faire l'hounou
De m'y accompagna.

CLORIMAN.

Cal vous dirio de nou,

Yeou soy desia tout prest d'ana courré la po-
sto (costo.

Quand sçaurio pes camis de me rompre vnc

LICIDAS.

Ha! ieou serio marrit que per mon occasieou

Vostre cos souffrigues la pus mendre lésieou

Tout complimen à part, anen en diligence

Veyre la que languis d'aue vostre presence.

PAPARY.

Dieus vous garde de mal honorable compa-
panio,

Sa resioüiscan nous, quitten toute maganio,

Vautres cognoüilles prou sans vous dire mon

nom

Qu'ieou soy lou de l'autr'an Papari sçauoir
mon

Lou fidele gardien & la fatge conduito
D'vn Camel dont l'abord met lous Santjons
en fuitto,

S'ieou liajesso permes de quita son estuch
Jamais may de fagan, de rumou ny de bruch.
Alors que dins Beshés l'armado des Poulacres
Nous auio menassat de fa tant de massacres,
Et que vouliou d'intra ou per fossou ou per
grat

Soun liaiessou tout cop abaissat lou cledat,
Yeou fougueri à la pres de ly lacha la brido:
Car l'on ez fort tétat quand s'agis de la vido.
Se per nostre malheur ajes mal abastat
Yeou lay serio courrit lou Camel al coustat,
On n'aurio iamais vist vnetalo batalio
Aquos ero la fi d'aquelo Poulacrallio.
S'vno mayssou autres cops faguet des Phéli-
stins

Vn sanglant sacrifici à l'hounou des destins,
Et s'vn cheval de bois dins la ville de Troye
Mettet als ennemics lous habitans en proye,
La mayssou del Camel dins quatre cops de dés
Aurio mes abajac toutes aquelles gens:
Mais el non sourtis pas qu'à l'hounou de la
festo (l'arresto:
Per say mourdy quauqu'vn se mon bras non
Car tousiours per son fleau mon coutelas ez
prest

De ly bailla sul nas son se ten pas arrest,
 Et sel cōmet iamais la pus mendre insolence
 Yeou ly bailly de cops à l'esgal de l'offence :
 A tabé quauques fes i'eu rizy volontiés
 Quand el pot gourdisa cauques galafretiés,
 Ou be derrigouta cauquo grosso chaloupe,
 Ou faire lou degast en bel miech d'vne troupe
 En fin aquos l'hounou de las antiquitats :
 Que Besiés nous fa veyre al iour de Charitats,
 La festo sans Camel non valdrio pas vn zero,
 Yeou laissi az galiots rasouna sa Galero :
 Mes i'eu soy resolgut de soustene en tout
 temps

Quaquos lou soul motif des autres passotéps
 Belleau cauque curious voudra saupre la
 cause

Perque sortis vn cop peis tout l'á se repause :
 Sachas quel non sourtis que per faire la Cour
 A de Camels comm'el que say venou aquel
 iour,

El cognoüys lous Santjons permy lous de la
 Et lous trió vn per vn quand say n'aurio dex
 millo,

Vela perque Santjons non sias poun irritats
 Se vostre compaignou vous ten reuefitats.

A quel ero pla sot que per ven mourdido :

Conspiraue l'autr'an de l'iaucere la vido :

Mais d'abort que véjet lusi mon coutelas

Yeou vous laissi pensa se mettet armes bas.
Et d'ailleurs lou Camel n'ayme pas tant de
raïssô

Sans faire ressenti lous effets de sa maïssô,
Yeou souhetario fort de veyre lou diel
De l'Ase de Ginhiac ambe nostre Camel,
Quand mesmes Pezenas villo prouresolgudo
Ly gauferio bailla son pouli per ajudo,
Yeou cresi fermomens que sans aucun debat
Ma bestio aurio lou pres & l'hounou del
combat.

El serio de besoun qu'vne talo battaïssô
Estouffes à iamais aquellô bourrivalio:
Car per qu'vno rasou Ginhiac vol fa mêtieou
Touts lous ans d'vn bourriquou à nostre imi-
tatieou,

L'animal lou pus lourt & lou pus detestable
Et qu'on seruis de res qu'à lourdeja l'estable,
Vn Aze contrefach, embastat de nouuel
Per cauque fantastie debille de ceruel.
Pezenas & Ginhiac villes nostres vesins
Vautres ressentissés l'humou de las mouninos,
Vostre esprit enuejous n'oi veï res qu'à l'instât
Non se mette en deuet de ne fa tout autant.
Vostres predecessus qu'auïou milione testo
Sans Aze & sans Pouli fasiou tousiours la
festo,

Et vautres sans subiect, sans rimo ny rasou
La voulés aro fa tout d'vne autre faïssou.

Crezès me reprenés vostre anciéne costume,
L'enuejo se cognoüis côme vn fioc lors que
fume :

Toutesfes icou ay tort fasés tant que vouldés
Oul'Aze ou lou Pouli tout vous sera permes
Yeou vau sorti ma bestio afin que non lan-
guischo,

Santjons amagas vous de pou qu'on vous
mordischo.

ACTE TROISIEME.

FELICE, BELLINDE, LICIDAS,
CLORIMAN.

LICIDAS.

L Ou bonheur nompereil ques d'estre pres
de vous,

Vn Dieux non iouïs pas de pareilles fauous,
Tout say ris dins Bestés vostre douïso preséce
Meno lou passotemps & la restouïssance,
Vous dirias que lou sort propici à mô amour
Dispause a queste pople à vous faire la cour.

FELICE.

Licidas lou respect que Felice vous porte
Vous permettra tousiours de parla de la sorte
Vous auez tout poudé rallias tant que vou-
dres

Yeou pendrai à fauou tout ce que vous farés.

B E L L I N D E.

Cloriman que difés de nostrés amouroufes.

Qu'vn reciproque amour lous rendra ben-
huroufes. B E L L I N D E.

Yeou voudrie que l'Amour se chāges en Hy-
men. C L O R I M A N.

Qu'on reste pas aumens faite de dire amen.
L I C I D A S.

Felice la douçou d'vne villo authentique
Surpasso lous plasés d'vne vido rustique,
Mesmomens de Besiés dont las recreaticoux
Seruiffou cauques cops de paradis as Dieoux
Mais lous plasés d'amour me charmon da-
uantage

Lors que sou reculits dessus vostre visatge.

Lou bon heur de iouÿ de vostres qualitats

M'attiro dins Besiés puleau que Charitats,

C L O R I M A N.

Vous autres vous paguas d'vne mesme mou-
nedo, (sedo-

Quand l'vn baillo lou fial l'autre baille la

B E L L I N D E.

Aissi n'es pas lou loc de fa de complimens

Outre qu'vn long discours nous defraube
lou temps,

Mettan nous indacon per pla veïre la festo,

L'histoire, lou Camel, la Galero, lou resto,

Car desia mes aduist que de touxes coustats
 Nous guignou. ambe lou det quand non sen
 affetats.

Lou môde de Besiés, Messieus, prenés y gardo
 Cognoissou lous Santjons soulamés à la fardo

L I C I D A S.

N'autres auen déque vous fa passa per tout
 Sans que lous pus ardots vous gaufo dire vn
 mout,

El a desia longtemps qu'ieou me soy fachi
 promettre

A la place vn taullie de lan vous pourrés
 mettre:

Enfin non doutés pas que per tout dins Besiés
 Vautres non say troubes dex millo courtesies.
 Venez voun cepādan toutes dos prene place
 Per veire que se fa, que se dis, que se passe.

G L O R I M A N.

Nous autres serquan len ce qu'auen aissi pres.
 Doux fetis que dirias qui sou mezes expres.

*Les filles prennent place à sēs sieges, l'une d'un
 costé l'autre de l'autre.*

F E L I C E.

N'autres non pourrian pas estre miliou pla-
 çades,

Aumés nou seren pas cap de brique pressades.

L I C I D A S

Adieu iusques au reuoir, Felice excusas nous,
 Datian que sio longtemps nous rendren pres
 de vous,

DEUX BERGERS.

A

C'est vn magre plazc d'auere vne mestresse
 Que paguo l'amitié d'vne estrange rudesse,
 Et creire de gaigna son cor ambe lou temps
 Aquos voule mordy la Lune ambe las dens,
 Fa de souhairs en vain, de castels en Espaignio
 Nourry dedins lou cor vne horrible maganio
 Perdre lou iugcamen, lou sens & la rasou,
 Quitta la libertat per se mettre en prisou,
 Rendre mille deuers à Cloris que nous braue,
 De libre que l'on ez deueny son esclauc.

Huroux cent millo fes vn simple Pastourel
 Qu'on a pus d'autres soings que mena son
 troupeau. (letto

Ont ez tirat lou temps qu'apuyat sur l'ou-
 Yeou fasio chaque iour mille sauts sur l'her-
 beto, (toural

Ont ez tirat lou temps qu'à labric d'vn
 Yeou beuio sans soucy lou vy de mon barral.
 Hurouse libertat dana per la campagno
 Sans aue dins lou cor l'amourouse magagno.

B

Vous non sçauéz berge ce que vous demãdas
 De vous foulet depéd ou la guerre ou la pas,
 Oublidan la beautat que tant vous tyrannise
 Vous recouurares leau vostre ancienne fran-
 chise :

Mais pot estre cauqu'vn dira que tous lous ans.

La Muse descouuio lou bonheur des amans,
 Que l'Amour parellio sus aqueste theatre
 Al los que n'autres dous venen per lou com-
 battre.

Messieus lou dieux d'amour la deitat des baux
 Ez reduit al billion cōme lou clinquan faux.
 El ez pus descridat que la pointe de Flandres:
 Car el a trop causat de malheurs & d'esclādes

A

Messieus se lous bergers vn chacun à son tour
 Say vous fasiou gousta lou fruiet de son a-
 mour,

Se Diane iadis & d'autres Pastourellos
 Paguauou sous Bergés d'amitiés mutuellos,
 Et sun gratieus Hymen dins Besiés tous lous
 ans

Lou iour de Charitats joignio cauques amans
 N'autres serian marrits de faire lou semblable
 Car lou tēps non ez pas propre ny fauorable.

B

Aquos estre badin de se mettre tant leau,
 Al quioul d'vne moulié que nous seruis de
 fleau,

Mesmes anaquest temps que las' fennos vou-
 lestos (de festos,
 Tant pla lous iours ouurans cōme lous iours
 Iusques à las mouliés des mendres artisans
 Que portou tout lou iour lou couffet & lous
 gans :

Mais tantos ne vesen que l'an del mariatge
 Mettou lous coutilhous & las raubos en gatge
 Las fillios d'aquest temps ou tant de vanitat
 Qu'on se maridou pas que per pourta d'estat.
 Aital prenou souuen vn ialoux, vn belitre
 Et non gaignou iamais la vigne del Chapitre.
 Vn hôme quand serio boussut, laid & falourt
 Sa cauque pauc d'argen chacun ly fa la court
 Et non se creriu pas bonom ens maridados
 Las fenros de Besiés son erou ben parados;
 L'euejo mays que mays l'y fa rōpre lou col,
 Se res ven de nouuel la pus mendro ne vol,
 Chacune pauc ou prou se piquo de la mode
 Et lou bon dieux ou sap saquos las incomo-
 do.

B

On non fa cognoüis pas lou riche en lou
 mesqui (couqui,
 L'honeste en lou vilen, lou noble en lou
 L'estat ez trop commun, iusques à las cham-
 brieires (bergeires,
 Sou pus braues cent cops qu'on pas nostres
 Attabes ou iurat qu'on fa tournariou pus
 Se non se mettio pas cauque ordre à tant d'a-
 bus,
 Et que say védriou fa las pauros Pastourellos
 S'òques seruy de lustre à vautres Domaiscles,
 Enfin dedins vn mout elles estimou may
 Danssa dessus l'herbeto al tour de cauque
 may.

Mais peys que tous lous ans d'vno huroufe
memoire (histoire)

L'amour des pastourels vous fourniss caucque

N'autres non voudrian pas perdre aqueste oc-
casieu (tentieu)

Sans vous fa veyre aumens nostre bonne in-

Et sagesse agut la pus mendo bergeyro

Say vous aurian donnat la pastoralo entiero

A

Que se cauqu'vne vol suply à nostres deffauts

Que monte aissi dessus & faren quatre sauts..

B

Mes damos prestas nous quauque parel de
fillios (quillios)

Nous autres liaprendren de jougua de las

Que cal tira tousiours à la reguo den micch

Son montas vitomen's nous en van mettre al
liech

Santjontets se voulias nous fisa vostro garco,

Son jouguan pas l'histoire aumens farian la
farço

Et que non venes pas? fâzes comme pouyres

Que fa tout ce que pot nō māque pas en res.

A

A remettre vn autre an faren nostre impossi-
ble

Peraro lou regret nous resto fort sensible.

Doun auere poufcut vous plaire excusas no?

vn autre an vo' rendu toute sorte d'hounous,

Oublidas

Oubliadas cepandan ce que venen de dire,
Car n'autres ou disian per maniere de rire,

F E L I C E.

Bellinde voudrias vous de passatens pus bels.

B E L L I N D E.

Certos be sou charmans aquelles pastourels.

F E L I C E.

Leur mine me reuen me contéto me charmo,
Fort pauc se nes manquat qu'on m'aiou raut
l'arme

Et se non fous estat lou parla de las gens,
Yeou lous aurio preguats d'aresta pus long
temps.

B E L L I N D E.

Per yeou lous seguirio per toutes las carriey-
ios.

F E L I C E.

Tout lou monde creyrio que foussen las ber-
geyros.

B E L L I N D E.

Me diguas qu'ou contat fousso finos vertats,
N'es pas lou premie cop que say erou estas.

F E L I C E.

Remarques lou plase daqueste populasso
quy va quy ven quy court qui s'arreste quy
passo,

Yeou vesy vn enmasquat permy la confusieu
Que per nous aguacha ses arrestat bon brien.

B E L L I N D E.

Yeou lou vesy attabe & non s'en máquo gayre.
Saquon'es Lucidas vostre fidel fringayre.

F E L I C E.

Sachas en veritat mon cœur qu'on es pas el,
 Pertal que deou porta per deuise vn soleil.
Les masques sortent & font un tour sur le theatre.

B E L L I N D E.

A vezes lous aissi touxes doux de parado,
 El assette bõ dieux que leur dessain m'agrado.

Ils s'en entrent.

F E L I C E.

On sou tirats fant leau.

B E L L I N D E.

Saique be tournaran
 Per vous fayre presen daquel bel massapan
 Sans doubtte son anats fayre vne tournejolo
 Certos, be sou vestits qu'es vne cause folo.

*Les masques sortent derechef, & donnent les
 massapans & les cartels.*

B E L L I M D E, *les masques s'en estant allez.*
 Felice que vous les heuroux en eslectieu
 Yeou troby Licidas digne d'admiratieu
 Las! mon Dieux ques courtes ques affable
 ques ianty (vanty

Où Yeou posque moury se tousiours non lou
 Iamais non mourira dedins mon souueny
 Quand incaro viurio cent ans à l'adueny
 Felice vous ferez contente & benheureuse
 Et Licidas heuroux se vous a per espouse.

F E L I C E.

Yeou presy grandomès que vous reconnois-
 cas

Lou merite & l'esprit d'ot yeou fau tant de cas
 Licidas soul object de mon amour capable
 Incaro es bel cop, mays qu'on non dis pas
 affable

Bellinde la douffou me charmo talomens
 Qu'yeu nay de volotat que per el soulomés.
 B E L L I N D E.

Vejan lou Massapan he lassetto que pezo
 C'est vn ianti presen de pes amay de mezo.
 F E L I C E.

El non fa res iamais qu'en toute perfectieu
 B E L L I N D E.

Vous non poudias milliou loutgea vostro
 affectieu (benisquo

Yeou preguy lous destins, & Dieu que vous
 Sás courre gez d'hazard de fortune ny risco.
 F E L I C E.

Aperpaus legiguan Bellinde d'vn cop del
 Tout ce qu'es esprimat dins aqueste cartel.
Bellinde lit les vers du cartel tout haut.

C A R T E L.

*Belles qui mesprisez la clarté du Soleil
 Faisans du iour la nuit pour paroistre plus belles,
 Prenez garde le taint denient un peu vermeil
 Mais vostre fard se fond à l'ardeur des chandelles.
 A voir tant de flambeaux qui pendent sur vos
 corps*

*Si vous ne dansiez pas deux à deux la courante,
 On croiroit que ce fenst quelque conroy de morts
 Car la salle n'est rien qu'une Chapelle ar dame.*

*La mode est introduitte en faueur seulement
De celles qui n'ont pas de beauté ny de grace
Et c'est abus les met dans vn aueuglement
Non moins que le raport de quelque fausse glace.*

*Puis que vous fuyez tant c'est astre radieux
Fuyez (belles fuyez) & cachez vous de honte
Philice mon Soleil comme celuy des Cieux
En toute qualite vous passe & vous surmonte.
Felice c'est à vous que lou cartel s'adresse,
Lous verses sou charmans & plés de ientillese.*

Le chameau poursuit Felice & Bellinde.

FELICE.

Qual me donne sul cap incaro may tout bel.

BELLINDE.

*Que deuendren Felice aquo fa lou camel
Pauretos fougiguan car aquello bestiaffe
Nous fario quauque affron en bel miech de
lu place.*

ACTE DERNIER.

PAPARY.

TOuxes pichots & grands venez veyre vn
miracle
Lou camel discoursis comme vn parfait
Oracle

El qu'auio demourat long temps mut comme
vn peys

Aro escoupis de mouts pus triats que de leys
Calas ola galan auffas vn pauc la testo

Et diguas nous quicon a lhounou de la festo,
Fasses veyre al public qu'ambé l'atge & lou
tens

Vous auez recourat la paraule & lou sens
L O V C A M E L.

Mon mestro yeou parlaray ambe vostre licēce
Pourueu que m'obtenguas vn pichou de si-
lence.

P A P A R Y.

Messieus donnas de gracie audience al camel
Et vous veyres que parlo vn légatge qu'es beſ
Commenceas quan voudres non vous cou-
ches pas gayre

Parlas distinctomens cōme vous sçauetz fayre.

L O V C A M E L.

Desempeys qu'Æsopet a queste carnabal
Say faguet harengua lou reynard en lou gal
Leuejo me prenguet de degrossa ma lenguo
Per fayre en temps & loc comme elles moit
harenguo

Aquel gal de miro gal lou payre des gals
Non se faguet ausy quas pus riches houstals,
Glourious anaquel pouin que marchabo en
carrosso

Toufiours à son coustat Æsopet en sa bossa

Car el se creigne fort que moussur lou reynard

Ly fagues cauque affron indaçon à l'escart
yeou cresy que lou gal de pou se concagauo
Certos be ly balguet qu'Æsouper lou gardauo

Chacun voulio sçaue que fasio lous parens
Que sou depar delà desèmpeys tant de tens
Cependant el contet de fables de sournetos
Quand disio que Platon lay fasio de bouïnietos,

Aquo soul sans respus n'obligeara de creyre
Qu'el nero pas vengut que per se fayre veyre
Quand vn cop el sera tournat à son pays
Sans doubte el parlara milliou qu'on pas
aïssis (ches

Et non manquera pas de dire as mauuais ri-
Qu'on say deuiou pus estre vsuries ny tant
chiches (stal

Que tals serou tuats per fayre vn bon hou-
Que sous enfans s'en vou tout drech à l'es-
pital

Et dira asen gouny qu'vn chacun s'esuertuë
Et despeys q'el es mort n'ia personne de grüë
Qu'on iogue à se trompa l'vn l'autre se se pot
Et dou fayre autromens qu'on passò per vn
lot

Vella ce que lou gal à pauc pres pouyra dire

Ou beleau quicō mays que sera troubat pire.
 Ha! sel fougues estat lou gal de mestre Huguet
 El nous aurio poufquut fayre signe an lou det.
 A quelle que bezes parade comme vn Ange.
 Porte dessus coustats las rendes d'vne grange,
 Aro n'a pas de pa per mettre entre las dens,
 L'autre vendet vn camp per aue de pendens,
 Et per fayre vn dessus chamarat de dentelos
 A son paure marit fa veyre las estelos.

Talos nou que cinq sous que lous metou des-
 sus (pus.
 Et quand nou pas d'argen non dizy pas res
 La fenno al iour de bey qu'on vey galante &
 lesto

Pauro d'autre coustat ez pla segu que presto,
 Lors q'uelles hou besoun de cauque habilla-
 men

L'ajou per Codicile, ou bé per testomen,
 Quand lou marit dormis, la moulie ez en
 varalio

Et pillo dins l'houstal iusques à la poulaillio,
 Be caldrío qu'as granics lou curat sous passat
 Se non rejoinio pas quauques cestiés de blat
 D'aquí ven, d'aquí ven que la viandó panade
 Fa que se trouuo courts en bel miech de
 l'annade,

Toutes las ptouueziens manquou auant la
 fasou

Ce que tire souuen vn homme hors de rasou;

El caldrío quel ages la passienso d'un Arge
 Senon cridano pas quād tout son bé se mäge
 Apres aué suzat des la pointe del iour
 Jusques que lou Solel serquo vn autre sejour
 Endurat caut & frech, vel pre & maty en be-
 sougne

Trigoussa per la collou diables sans vergounie
 Aquel paure bon ion son fennas ben sadoul
 Non ttouue res de prest qu'un pauc d'aigue
 que boull

Et se vol sonna mout comme la rasou porte
 Lou million conte qu'a de ly passa la porte.
 Lou gal de mestre Huguet per toute conclu-
 sicou

Vous dirio quel say vey bel cop de cōfusieou.

P A P A R Y.

Pauc de bestios, Messieus, y a d'aquesto estoiffe
 Certes vous rasounas milliou qu'un Phila-
 sophe,

Et per tal quand auez ta brauomens parlat
 Yeou vous faray presen d'aqueste canelat.
 Ha! lou braue Camel remplit desperienso
 El sap amay tressap, c'est vn archo de sensio
 El caqueto tant pla comme lou Parrouquet,
 Tant pla comme vn Doctou quand ez dins
 vn parquet,

Et fajes demourat cauque temps à l'escole,
 Chacun l'escoutario comme vn autre Bartole.
 Ha! lou braue Camel, crezy que dins vn an

Gaignario bel cop mays d'argé que l'Elephã
S'yeou lou voulio mena iusques à la grand
ville

Lous badaux de Paris courririou file à file:
Mais el a fach dessein de non quitta iamay
Besiés, ny son houstal que lou Dijoux de May
El sourtis aquel iour & fa mille passages.
Afin de se fa veyre az Sant-jons des villatges,
Lous paures ben souué say venou tout espres
Na garde toutes fes de l'agacha de pres.

Licidas, Cloriman, Felice & Bellinde sortēt

L I C I D A S parle à Papary.

Ont auez lou camél que m'a mourdit Felice.

P A P A R Y.

Moussur, excusas lou, nou fa pas de malice:
Vous sçavez qu'el a fach comme aquo de
tout temps :

Mais sel y torno pus l'iescrasaray las dens:
S'yeon say fouguessy estat en mon coutel de
fusto

Vous autres aurias vist coussi diables lou tusto
Au surplus apprenez qu'el parlo comme vn
gach

En tout be que iamays non auio pas tât fach,
El a vey destacat lous ressorts de sa lenguo
Qu'on auio de long temps parlat que m'en
souuenguo.

Se lou voulez ausi, vautres meritats trop
Per non ly dire pas que parle vn autre cop.

L'ICIDAS.

yeou soy d'aquel auist que vous nous fassas
veyre

Ce que nous semblo dur & difficile à creyre.

P A P A R I.

Aro meteüs, meteüs vous autres lauzires.

Galan auffas lou cap incaro vne autre fes,

Tout lou mōde ez rait que vostre corpuléce

Enfin age parlat apres vn lon silence.

C A M E L.

Non vous estonnez pas, aro ez tournat lou
tens

Que las bestios sauïou parla comme las gens,

On say a vist dansa de ballets à las chotes,

On say a vist dansa iusques à las granniotos,

On a vist dins Besiés lou ioly Parrouquet

Per toutes lous cātous desplegua son caquet.

Pepesuc bras de fer qu'es sourd comme vne

peyro

Tout cop per harāgua' quitte la grād carrieyre

Belean n'atez pas vist lou grād casse-layrous

Qu'a fach ambe son temps mays de mal que

loustrous

Monta sur vn theatre à l'hounou de la festo,

S'yeou parli cepandan tout lou monde s'ar-

resto

(gros

Comme s'yeou nery pas & prou grād & prou

Per discoury tant pla que lou gal de Minos,

Milliou que l'Elephan dont la beguajadure

Nous moustrauo qu'auio la lenguo vn pauc
trop dure.

Lou Coq-d'Inde parlet per son escot vn iour
Et d'autres animals vn chacun per son tour.
Or peïs que cal parla diguã quauque paraule
Sur l'amourous sujet des Amadis de Gaule.
Lous val may toutesfes laiffa estaire en repaus
Dieu mercy dins Besiés n'a pas manque de
baux. (fillios

Mesmes anaquest iour que per fayre à las
Quauque presẽ lucrat engatjou las ourdillios
Autromen non serio iamays lou ben vengut
L'Aman que manquario de fayre son degut :
Toutesfes aquest an las fillios sou camuses
Et per cache soun mal nou pas assez de ruses:
Car despẽs quauque mes de delà Charitats
Pauc de seruitous an qu'on se siou destetats,
Attabe las veyrias per lou mens quauques
vnes

Las lagremos als els grosses cõme de prunes.
Soubs preteste d'amour las fillios de Besiés
Reçaupiou tous lous ans l'homatge en dous
cartiés, (raro
Sant-Ion & Charitats, may la billio ez tant
Qu'yeou doubty qu'on ou pas reçauput res
incaro, (blet

Per lou mens à Sant-Ion lou monde ero tant
Que venniou sãs pourta lou pus mẽdre fublet
L'espoir fero nourrit dezẽpeys dins leur testo

Que tout se paguario lou iour d'aqueste festo
 Toutesfes lous cartiés sou passats toutes dous
 Sanso que lou Iouuen ajo fayt sas honours.
 Talos se seruissiou de mile & mile astusses
 Per li gaigna lou cor qu'aro ly fan las husses
 Quand velou qu'on ou pas poscut auança res.
 Fillios perdounas lous per tât vouu sera pres
 La misere del temps l'y sert de iuste excuse
 Al crime dont vostre el semble que lous acuse
 Lous paures ou restat de vous faire vn preceiz
 Non pas faute d'amour, mais à faute d'argent:
 D'ailleurs credit ez mort & persoune non
 presto

Malheur qu'es suffisent de fa perdre la festo,
 Lou monde al iour de vei ez tant desargétat,
 Qu'on sero iamais vist tant de calamitat.
 Yeou paure qu'oun fau pas d'exces à mous re-
 passés (tasses)

Et qu'oun soy pas vestit que de simples pe-
 Patirio cepandan en tout mon pichot be
 Son ero lou secours de cauques gens de be,
 Vela perque, Messieurs, s'aués quauque pistole
 Mettez la se vous plai dins nostre denicyrole.

L I C I D A S.

Qual vous reffuzario de vous donna d'argen
 Certes vous brezillias cōme vn hōme de sen.

P A P A R Y.

Se nous donnas quicon, Moullur; non vous
 desplaçio.

N'autres anaren beoure à vostre bõne gracio.

Licidas luy donne vne pistole.

Ha lou braue Mouffur, ycou preguy l'Eternel
Que vous dagnie tousiours aguacha de bõ el,
Cent ans vicoure poufquas de Dimanches
ou festos,

Et iouy peys ampres de las douffous celestos.

L I C I D A S.

Felice vous lauguís de tourna à vostre loc.

F E L I C E.

Vous me perdounares.

L I C I D A S.

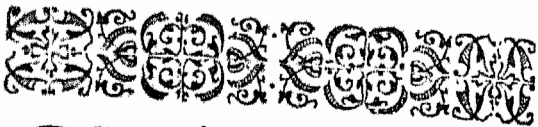
Iouguen à quauque joc!

C L O R I M A N.

Licidas valdrio mays peys que sen aissi qua-
tre

Que faguan dous à dous quatre sauts sul
theatre.

Fin de l'Histoire.



CHANSON.

LICIDAS.

F Elice mon armo
 Vey dins vostre els
 Quicon que la charmo
 De millo plazes nouuels :
 Lou sort me serio fort dous
 Se me voulias per Espous.

FELICE.

Yeou sioy fortunado
 Dins mon eslectieu,
 Peys que soy paguado
 D'vno pareillo affectieu :
 Yeout vous iury Licidas
 Qu'on vous refusaray pas.

C L O R I M A N.

Belle tant boun prenguo
 D'espoufa Marit,
 Mais que vous souuenguo
 Qu'aumens yeou sio del conuii :
 Vous cognouyffés prou desia
 Qu'yeou n'aymi qu'à fadeja.

B E L L I N D E.

yeou soy trop mal facho
 Per trouua Marit,
 Peys qu'vn chacun tacho
 D'ave quauque bon partit :
 Mays yeou vous couuidaray.
 S'aquo m'arriuo iamay.

P A P A R Y.

yeou ramplio la panso
 Dins lou Randés-vous
 Que per fa ma danso
 N'ay begut qu'vn cop ou doux :
 Car yeou creignio grandomens
 Don say estre pas à temps.

Ha ! qu'yeou vous regrety
 Fillios de Besiés,
 Qu'esperas al cety
 D'aue quauquos courtesiés :
 Badas bey tant que voudrés
 Lou Iouüen non donno res.

Se quauqu'vn repliquo
 Contro nostro actieu,
 Lou Camel se piquo
 De ly fa satisfactieu :
 Non pas certos autromens
 Qu'ambé quatre cops de dens.

F I N.